

# PROGRAMME D'ACTION TRANSFRONTALIER

===== *Déclaration d'intention* =====



## GRENZÜBERSCHREITENDE ENTWICKLUNGSKONZEPTION

===== *Willenserklärung* =====

Wissembourg, le 12 décembre 1988



**DECLARATION D'INTENTION**  
**POUR**  
**UN PROGRAMME D'ACTION TRANSFRONTALIER**

**DANS** la dynamique de la mise en place du grand marché intérieur d'ici à 1992, il est nécessaire de développer les potentialités spécifiques des régions situées sur les frontières intérieures de la Communauté Européenne.

**LE** territoire concerné par le présent projet comprend :

- du côté français, les arrondissements de Wissembourg et de Haguenau ;
- du côté allemand, la zone du Sud Palatinat comprenant le Landkreis de Germersheim, celui de la Südliche Weinstrasse, la ville de Landau, la zone de Dahn située dans la circonscription de Pirmasens, ainsi que la région Mittlerer Oberrhein.

**DE** par sa situation centrale en Europe, cet espace dispose d'atouts réels en matière de localisation des activités ainsi que d'importants potentiels de développement qui ne sont pas pleinement valorisés en raison des contraintes liées à la présence de la frontière.

**CETTE** situation a conduit les partenaires à dépasser le niveau actuel de la coopération, en particulier dans les domaines chargés d'avenir.

**L'ESPACE** frontalier concerné offre de nombreuses possibilités d'amélioration et d'approfondissement des relations de coopération dans des domaines tels que l'aménagement du territoire, le développement économique, les transports, le tourisme, la culture, la protection de l'environnement...

**POUR** réaliser ce projet, il paraît nécessaire, dans un premier temps, d'analyser de manière précise, les forces et les faiblesses de cette zone, afin de dégager des objectifs communs et de proposer des actions concrètes de développement.

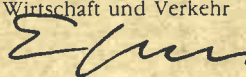
**LES** partenaires locaux s'engagent à coordonner les travaux préalables au concept de développement, puis d'aider à sa mise en oeuvre.

**LA** Région Alsace, le Département du Bas-Rhin, le Land Baden-Württemberg et le Land Rheinland-Pfalz affirment leur volonté de soutenir la définition de ce concept de développement transfrontalier, comme projet pilote pour le Rhin Supérieur.

**ILS** s'engagent également à contribuer à la mise en oeuvre des projets définis.

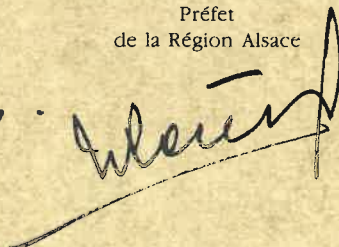
**Rheinland-Pfalz**

Herr Ernst EGGERS  
Staatssekretär  
im Ministerium für  
Wirtschaft und Verkehr



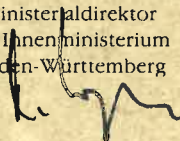
**Alsace**

M. Mahdi HACENE  
Préfet  
de la Région Alsace



**Baden-Württemberg**

Dr. Dieter VOGEL  
Ministerialdirektor  
im Innenministerium  
Baden-Württemberg



**Alsace**

M. Marcel RUDLOFF  
Président  
du Conseil Régional  
d'Alsace



**WILLENSERKLÄRUNG  
FÜR EINE GRENZÜBERSCHREITENDE  
ENTWICKLUNGSKONZEPTION**

*IM* Zusammenhang mit der Verwirklichung des Europäischen Binnenmarktes bis 1992 ist es notwendig, über das bisher Erreichte hinaus die besonderen Entwicklungsmöglichkeiten der Grenzräume weiter zu aktivieren. Zu diesen Grenzräumen gehört das folgende Gebiet :

- auf französischer Seite  
die Arrondissements Wissembourg und Haguenau,
- auf deutscher Seite  
der Raum Südpfalz mit den Landkreisen Germersheim und Südliche Weinstrasse, und der kreisfreien Stadt Landau sowie vom Landkreis Pirmasens der Mittelbereich Dahn und die Region Mittlerer Oberrhein.

*DURCH* seine zentrale Lage in Europa besitzt dieser Raum Standortvorteile und Entwicklungsmöglichkeiten, die wegen der bestehenden Grenzen bisher noch nicht voll zum Tragen kamen.

*DIESE* Situation hat die Partner bewogen, die bisher praktizierte Zusammenarbeit weiter zu vertiefen ; vor allem in neuen, zukunftssträchtigen Bereichen.

*DIESER* Raum bietet zahlreiche Möglichkeiten der Verbesserung und Intensivierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, vor allem auf den Gebieten Raumordnung, Wirtschaft, Verkehr, Tourismus, Kultur und Umweltschutz.

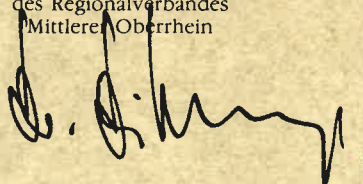
*ZUR* Erarbeitung einer gemeinsamen Entwicklungskonzeption ist es notwendig, Stärken und Schwächen dieses Raumes zu analysieren, um daraus gemeinsame Ziele abzuleiten und konkrete Massnahmen vorzuschlagen.

*DIE* regionalen Stellen in diesem Raum sollen die Arbeiten an der gemeinsamen Entwicklungskonzeption koordinieren und die Verwirklichung vorantreiben.

*DIE* Region Alsace, das Departement Bas-Rhin und die Länder Rheinland-Pfalz und Baden-Württemberg bekräftigen ihren Willen, die Erarbeitung dieser gemeinsamen grenzüberschreitenden Entwicklungskonzeption als Pilotprojekt für den Oberrhein in vollem Umfang zu unterstützen. Sie sind auch bereit, sich für die Umsetzung der vorgeschlagenen Massnahmen einzusetzen.

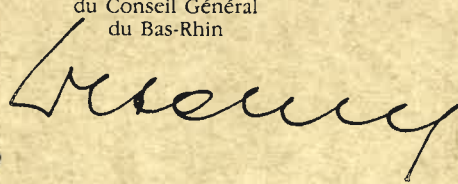
**Baden-Württemberg**

Dr. Bernhard DITTENEY  
Verbandsvorsitzender  
des Regionalverbandes  
Mittlere Oberrhein



**Alsace**

M. Daniel HOEFFEL  
Président  
du Conseil Général  
du Bas-Rhin



**Rheinland-Pfalz**

Herr Joachim STÖCKLE  
Vorsitzender der  
Planungsgemeinschaft  
Rheinpfalz und der  
Arbeitsgemeinschaft  
Mittlerer Oberrhein/Südpfalz

